



CIVIC CENTER • 18125 BLOOMFIELD AVENUE
P.O. BOX 3130 • CERRITOS, CALIFORNIA 90703-3130
PHONE: (562) 860-0311 • CERRITOS.GOV



THÔNG BÁO CHO CỬ TRI VỀ HẠN CHỐT NỘP CÁC Ý KIẾN TRANH LUẬN ỦNG HỘ HOẶC PHẢN ĐỐI CÁC DỰ LUẬT THÀNH PHỐ CHO LỰC SỰ THÀNH PHỐ/VIÊN CHỨC BẦU CỬ

NAY XIN THÔNG BÁO RẰNG một Cuộc Tổng Tuyển Cử Địa Phương sẽ được tổ chức tại Thành Phố Cerritos vào Thứ Ba, Ngày 2 Tháng Ba, 2027, tại đó Dự Luật sau đây sẽ được đệ trình lên cử tri:

Dự Luật L: Thay đổi ngày tổng tuyển cử địa phương và các tu chính tương ứng, có liên quan.

Có nên tu chính Hiến Chương Thành Phố Cerritos để chuyển ngày tổng tuyển cử địa phương đã định sang Tháng Mười Một của mỗi năm chẵn, kết hợp với cuộc tổng tuyển cử Toàn Tiểu Bang, bắt đầu từ Thứ Ba, Ngày 7 Tháng Mười Một, 2028; và điều chỉnh ngày lựa chọn Thị Trưởng hằng năm cùng ngày bắt đầu nhiệm kỳ của Ủy Viên Hội Đồng, nhằm phù hợp với lịch trình bầu cử mới này, và thực hiện các tu chính tương ứng liên quan đến việc này không?

CÓ

KHÔNG

NAY CŨNG XIN THÔNG BÁO RẰNG chiếu theo Điều 4, Chương 3, Phần B 9 của Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang California, cơ quan lập pháp của Thành Phố, hoặc bất kỳ ủy viên nào của cơ quan này được cơ quan đó ủy quyền, hoặc bất kỳ cá nhân cử tri nào hoặc hiệp hội công dân thực thụ nào, hoặc bất kỳ sự kết hợp nào giữa cử tri và hiệp hội, đều có thể nộp một ý kiến tranh luận bằng văn bản, **không dài quá 300 từ**, kèm theo họ tên viết in và chữ ký của (các) tác giả nộp ý kiến đó, hoặc nếu nộp thay mặt cho một tổ chức, thì phải có tên của tổ chức, cùng họ tên viết in và chữ ký của ít nhất một trong các viên chức chủ chốt của tổ chức đó là tác giả của ý kiến tranh luận, ủng hộ hoặc phản đối các dự luật của Thành Phố.

VUI LÒNG LƯU Ý: Tất cả các tác giả của ý kiến tranh luận bằng văn bản phải viết in họ tên và ký tên vào chính ý kiến tranh luận đó, đồng thời viết in họ tên và ký tên vào "Tuyên bố do các tác giả của ý kiến tranh luận nộp", bản này được cung cấp miễn phí theo yêu cầu tại Văn Phòng Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử bằng cách đến trực tiếp Văn Phòng tại Tòa Thị Chính hoặc gửi yêu cầu qua email tới election2027@cerritos.gov.

NAY CŨNG XIN THÔNG BÁO RẰNG, căn cứ vào thời gian cần thiết hợp lý để chuẩn bị và in các ý kiến tranh luận cùng Hướng Dẫn Thông Tin Cử Tri cho cuộc bầu cử, Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử đã ấn định **5:00 chiều, Thứ Hai, Ngày 12 Tháng Mười, 2026**, là hạn chót mà sau đó không được nộp bất kỳ ý kiến tranh luận ủng hộ hoặc phản đối các dự luật của Thành Phố nào cho Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử để in ấn và phân phát cho cử tri theo quy định tại Điều 4. Các ý kiến tranh luận phải được nộp cho Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử, kèm theo họ tên viết in và chữ ký của (các) tác giả nộp ý kiến đó, hoặc nếu nộp thay mặt cho một tổ chức, thì phải có tên của tổ chức, cùng họ tên viết in và chữ ký của ít nhất một trong các viên chức chủ chốt của tổ chức đó là tác giả của ý kiến tranh luận, tại: Văn Phòng Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử Cerritos, 18125 Bloomfield Avenue, Tầng 1, Tòa Thị Chính, Cerritos, California. Các ý kiến tranh luận có thể được thay đổi hoặc rút lại cho đến hết ngày do Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử ấn định, tức là **5:00 chiều, Thứ Hai, Ngày 12 Tháng Mười, 2026**.

NAY CŨNG XIN THÔNG BÁO RẰNG Hội đồng Thành phố đã quyết định rằng các ý kiến tranh luận phản bác, **dài không quá 250 từ**, do các tác giả của những ý kiến tranh luận trực tiếp đối lập nộp, có thể được nộp cho Lục sự, kèm theo họ tên viết in và chữ ký của (các) tác giả nộp ý kiến đó, hoặc nếu nộp thay mặt cho một tổ chức, thì phải có tên của tổ chức, cùng họ tên viết in và chữ ký của ít nhất một trong các viên chức chủ chốt của tổ chức đó là tác giả của ý kiến tranh luận, không muộn hơn **5:00 chiều, Thứ Năm, Ngày 22 Tháng Mười, 2026**.

Vietnamese

LYNDA P. JOHNSON
MAYOR

MARK E. PULIDO
MAYOR PRO TEM

JENNIFER HONG
COUNCILMEMBER

SOPHIA M. TSE
COUNCILMEMBER

FRANK AURELIO YOKOYAMA
COUNCILMEMBER

NAY CŨNG XIN THÔNG BÁO RẰNG bất kỳ sắc lệnh, bài phân tích khách quan, hoặc ý kiến tranh luận trực tiếp (chính) nào được nộp theo thẩm quyền của bộ luật bầu cử sẽ được công khai cho công chúng xem xét tại Văn Phòng Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử trong thời gian không dưới 10 ngày theo lịch kể từ hạn chót cho việc nộp các ý kiến tranh luận và (các) bài phân tích.


Cynthia Nava, Lục Sự Thành Phố/Viên Chức Bầu Cử

Ngày: Ngày 6 Tháng Mười, 2026